



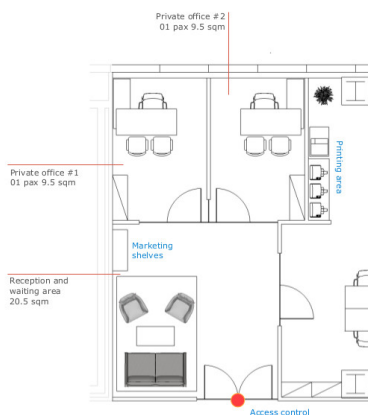
## GUÍA DE FUNCIONAMIENTO DEL CENTRO DE NEGOCIOS EN LA OFICINA COMERCIAL DE ESPAÑA EN CIUDAD HO CHI MINH

El Centro de Negocios gestionado por ICEX ESPAÑA EXPORTACIÓN E INVERSIONES en Ciudad Ho Chi Minh es una infraestructura sin personalidad jurídica propia, dotada de servicios que se ponen a disposición de las empresas españolas mediante contraprestación económica. El servicio consiste en ofrecer dos despachos y una adecuada logística de comunicaciones (internet, teléfonos, salas de reuniones) como asentamiento temporal de las empresas en proceso de desarrollo de sus negocios en Vietnam.

La actividad desarrollada por el contratante y usuario, deberá estar directamente relacionada con la promoción de bienes y servicios españoles.

La Oficina Económica y Comercial en Ciudad Ho Chi Minh valorará las peticiones recibidas, **reservándose el derecho de admisión para el uso del Centro de Negocios.**

### DESCRIPCIÓN DEL CENTRO Y LAS INSTALACIONES



El Centro de Negocios consiste en 2 despachos nuevos, completamente amueblados, en el edificio Diamond Plaza de Ciudad Ho Chi Minh, uno de los centros más emblemáticos de la ciudad y en el corazón turístico y financiero de la ciudad. Los despachos se encuentran a la entrada de la Oficina Económica y Comercial de España en Ho Chi Minh y disponen de cierta autonomía de acceso y utilización.

Entre los servicios disponibles para contratación por los usuarios del centro, se incluye la posibilidad de utilización de una sala de reuniones para 12-15 personas, equipo de videoconferencias, impresión y traducción de documentos así como asistencia de la Oficina durante las reuniones.

### Normas de Utilización del Centro de Negocios

#### **Periodo de Ocupación**

El tiempo mínimo de contratación de los despachos será de un mes y el máximo será de seis meses. Este plazo se podrá prorrogar por periodos adicionales, siempre y cuando no exista demanda de nuevas empresas. La utilización de las salas de reuniones se regulará mediante un sistema de reserva de periodos específicos por las tarifas acordadas.



Cuando el número de peticiones sea superior a la disponibilidad, se seleccionará priorizando en función de la propuesta y el grado de compromiso y vocación permanente del proyecto de internacionalización de la empresa solicitante.

### **Horario**

Las empresas podrán ajustar sus horarios de trabajo de manera independiente, teniendo en cuenta que algunos servicios dependientes de la Oficina Económica y Comercial, deberán circunscribirse al horario y calendario oficial de la misma.

### **Uso de la llave**

A la firma del formulario de solicitud, se entregará una llave del despacho al representante de la empresa usuaria. La Oficina Económica y Comercial conservará una copia de dicha llave. La llave deberá ser devuelta al término del periodo de utilización; en caso de que el usuario la extraviase o no la devolviese, deberá correr con los gastos relativos al cambio de cerradura.

### **Denominación**

Las empresas usuarias del Centro no podrán en ningún caso utilizar la denominación o el logo del Centro de Negocios, de la Oficina Económica y Comercial, de ICEX o de la Embajada de España en C. Ho Chi Minh en su material impreso ni en sus tarjetas de visita.

### **Uso de Salas**

El Centro de Negocios dispone de una sala de reuniones a disposición de los usuarios, previa reserva. La reserva solo podrá ser en días laborales de la Oficina Económica y Comercial y por periodos de medios días en los dos bloques 08:30-12:30 y 13:30-17:30. El sistema de reservas y uso de las salas se regulará según disponibilidad en un libro público de reservas.

### **Responsabilidad**

El usuario responderá del deterioro “por mal uso” del material inventariado de las dependencias que utilice. A tal efecto, firmará un inventario del equipamiento existente al inicio del período de uso, realizándose una comprobación del mismo al término de su estancia.

Por motivos de seguridad, además de la puerta de su despacho, el usuario deberá en todo caso asegurar el cierre de la puerta principal de la entrada cuando abandone el Centro de Negocios.



La Oficina Económica y Comercial no se hace responsable de la pérdida o extravío de las pertenencias de los usuarios de los despachos. Se recomienda no dejar objetos valiosos en los mismos.

El uso de los despachos será esencialmente para tareas administrativas y no como espacio comercial o eminentemente de almacenamiento,

No se permitirá que la empresa realice modificaciones permanentes o de difícil alteración a la decoración o distribución del despacho.

### **SERVICIOS DISPONIBLES Y TARIFAS (EN EUROS)**

Servicio	Descripción	€
Alquiler Despacho	Incluye: Despacho amueblado de 10m <sup>2</sup> , impresora <sup>1</sup> , internet <sup>2</sup> mediante cable o WIFI. Están incluidos los costes de limpieza y mantenimiento de las instalaciones y los costes imputados del edificio.	550€ al mes, ó 200€ por semana, ó 50€ al día
Servicios opcionales contratados mensualmente		
Teléfono	Línea directa al despacho con llamadas locales.	25€
Aparcamiento	Aparcamiento para motos en el edificio de la oficina.	25€ por moto
Servicios variables (sujetos a disponibilidad)		
Sala de reuniones	Sala de 23.5m <sup>2</sup> con capacidad para 15 personas, sistema de videoconferencia.	100€ por día completo, ó 50€ por medio día.
Uso del equipo de Videoconferencias	Utilización del equipo Tanberg para conexión de videoconferencias, incluida la asistencia técnica durante la misma.	50€
Impresora en color (por hoja)	Deberá pedirse permiso previo para el uso.	1€ por hoja
Traducción comunicaciones	Traducción no oficial de elementos tales como comunicaciones (emails), borradores de documentos, etc. La oficina no se hace responsable de errores en la traducción. El tiempo de realización de este servicio será dependiente de la disponibilidad de recursos humanos en la oficina y los bloques de traducción no podrán ser superiores a 10 páginas (TNR10) ni se facturará menos de una página.	15€ por hoja.
Intérprete en reuniones en el Centro de negocios	Asistencia del personal de la oficina como traductores durante reuniones de la empresa en la Oficina.	30€ por hora.

Los servicios no incluidos en las tarifas, deberán ser contratados y pagados directamente a terceros.

<sup>1</sup> La oficina proporciona un tóner B/N. Terminado el mismo, su recambio deberá correr a cuenta del usuario.

<sup>2</sup> La velocidad y accesos de internet dependerán de la infraestructura local, aceptándose que en Vietnam suele tener inconstancias y problemas generales.



EMBAJADA  
DE ESPAÑA

CENTRO DE NEGOCIOS  
OFICINA ECONÓMICA Y  
COMERCIAL DE ESPAÑA  
HO CHI MINH